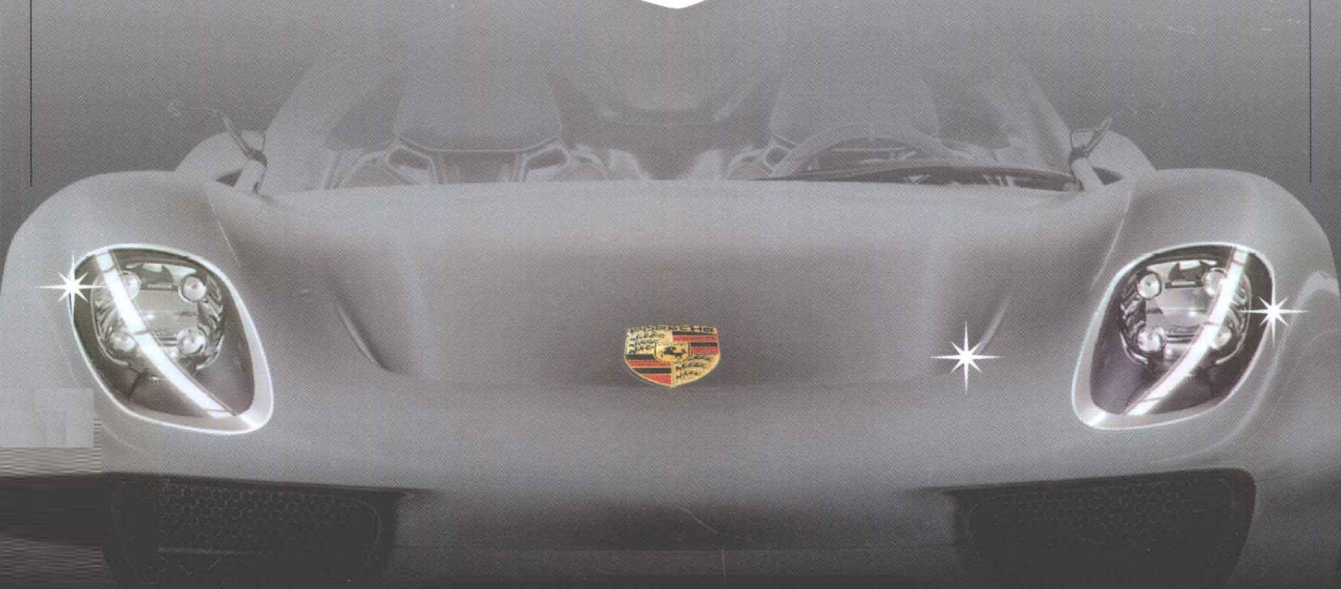


PORSCHE

保时捷 传奇

林裕苍 / 著



清华大学出版社



PORSCHE

保时捷 传奇

林裕苍 / 著

清华大学出版社
北 京

本书封面贴有清华大学出版社防伪标签,无标签者不得销售。

版权所有,侵权必究。侵权举报电话:010-62782989 13701121933

图书在版编目(CIP)数据

保时捷传奇 / 林裕苍著. --北京:清华大学出版社, 2012.4

ISBN 978-7-302-28411-6

I.①保... II.①林... III.①汽车工业—工业史—德国 IV.①F451.664

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 055782 号

责任编辑:宋成斌

装帧设计:傅瑞学 林裕苍

责任校对:王淑云

责任印制:杨 艳

出版发行:清华大学出版社

网 址: <http://www.tup.com.cn>, <http://www.wqbook.com>

地 址:北京清华大学学研大厦 A 座 邮 编:100084

社 总 机:010-62770175 邮 购:010-62786544

投稿与读者服务:010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质 量 反 馈:010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印 装 者:北京天成印务有限责任公司

经 销:全国新华书店

开 本:185mm×260mm 印 张:20.25 字 数:338 千字

版 次:2012 年 4 月第 1 版 印 次:2012 年 4 月第 1 次印刷

印 数:1~8000

定 价:89.00 元

产品编号:045448-01

序一 保时捷传奇



1994 年，中国大陆的小汽车开始进入一般家庭，当年卖了几万辆，17 年后的 2010 年，中国整体汽车市场爆发式地成长为 1800 万辆。回首静思这十数年，大家的生活习惯、城市风貌、街道景观、空间距离、生活内涵，汽车给我们带来一场巨变！

但同时，我们对于汽车历史和文明的理解却鲜有进步。中国近年才快速进入汽车时代，我们享受着汽车带来的好处，用车心态却没能跟着汽车的普及一起成长。原因之一，便是文化传承工作，需要长时间的坚持、极大的耐心和公益心才能实现。

来自高雄的林裕苍先生，数十年如一日，安静地记录、整理关于保时捷的点点滴滴，并最终成就这样一本好书。作为从事汽车报导的业内人士，我是一气呵成地看完，且难以释手。保时捷家族的技术实力、经典车型、起伏多变的企业命运，车迷津津乐道的小插曲，都栩栩如生在我们眼前重现。文中，技术和产品的知识，企业的经营方略，推动这个行业不断前进的创新精神，贯穿于全书的每个章节，也是令我废寝忘食的原因。

这本书翔实地叙述了保时捷的一生，从甲壳虫到 911 一路发展的历程及各款保时捷批量生产的跑车，资料弥足珍贵。尤其 911，保时捷家族三代联手淬炼出来的这辆车，更是许多人的梦，也是我的梦。我们大家一起努力，让我们美梦能成真，更让这个梦包含了彬彬有礼的行车礼仪，井然有序的行车规范，关心自身及他人的安全，给予道路弱势者更多的尊重，努力塑造新中国的新汽车文化内涵。

如果，每个品牌都有这样的一册书，将不仅是汽车行业的福音，更是广大爱车者的福音。先辈亲身凝练的历史，将得以充分的传承。这本书能够在大陆出版，源自作者林先生师法保时捷博士的执著精神。请允许我在此对林先生的执著和专一致以敬意。

高华

《汽车之友》杂志社执行主编

2012 年 2 月于北京

序二 经典力作



时光回到 20 年前，我还是个在学的小伙子，凭借着对车的热爱，看遍坊间报章杂志，只要跟车有关，总是一看再看。当时，我对一位作者印象深刻，他写了一系列甲壳虫车或者保时捷相关事迹，在那个网络信息尚未萌芽的年代，我对这位博学多闻的作者有一股莫名的崇拜。

其后，我加入“超越车讯”杂志社团队，有一次借着采访甲壳虫车主俱乐部时，向车友们打探，才见到这位久仰的作者林大哥。

与大哥认识这十多年来，见面的机会不多，却经常向他请益！尤其遇到甲壳虫车或者保时捷相关问题，脑海中就会不经意地浮现林大哥的笑容。这位亲切的长者，就像一位学富五车的大学教授，总是知无不言、言无不尽。除了汽车历史相关知识外，对汽车结构的涉猎也很广泛，尤其对于金龟车的故障排除，大哥十分专精。

很开心，大哥的新书《保时捷传奇》即将在大陆出版，承蒙大哥不弃，要我为他审阅，将在下列为邀约写序的朋友之一，与有荣焉。身为保时捷车迷，你绝对不可错过林先生的著作，如果你还不熟悉这个以斯图加特跃马为图腾的品牌，那更应该拜读《保时捷传奇》。

从保时捷生平，甲壳虫车诞生时空背景，356、911 以及陆续诞生的保时捷车款，书内均有详细记载，就连细微的转向特性、脍炙人口的赛车史，林大哥都深入浅出，让你一看就懂，一看就记住。我心不禁嘀咕：“华人市场好不容易出现这样一本让人热血沸腾的汽车书籍，心，也随着书里的文字开始奔驰！大哥的精心力作，绝对值得读者们再三品味！”

叶明德 笔

台湾《超越车讯》杂志社总编辑

2012 年 2 月

自序

一、公路局

六岁时，我们家搬到台湾中部的彰化，同一时候，一户刘姓人家也搬来成为邻居——刘叔叔、刘阿姨及刘妹妹。我有一辆木头制的大巴玩具，那是孩子们都很羡慕的大宝贝。当时台湾的大巴由台湾省公路局经营，大家管大巴叫公路局。我也管那辆木头大巴叫公路局，成天抱着它玩，推在地上走，不让别人动这个宝贝。偶不注意，小我一岁的刘妹妹就会去偷玩公路局，我发现时会立刻跑过去，“砰”地一声把她推倒，宝贝抢回来。

后来每当午饭后，刘阿姨就来问我妈妈：“睡着了没？”我妈妈看了看，说：“睡着了。”于是将公路局借刘阿姨抱回去给刘妹妹玩个把小时：“好了，好了，明天再玩。”趁我未醒前，将车送回来，我一醒，就是找宝贝公路局。日后，我对汽车的热情，大概起源于孩童时代家父买给我的这辆公路局，这些事是妈妈告诉我的，我略有印象。

二、清华大学

刘叔叔是外省人，1949年随蒋介石到台湾。家父是台湾本省人，任教的学校数十名教师里，他们俩交情最笃，当时外省人跟本省人有些隔阂，这样的交情算是罕见。童年成长过程中，有一句话，家父重复了好几次，至今我印象深刻。当他讲这句话时，就会放慢语调，一字一字很清晰慎重地说出来，当时我不明其义，一点感觉也没有。随年岁日长，约小学三年级前后吧，当爸爸又很慎重一字一字用台湾话说：“刘叔叔是清-华-大-学的。”我终于发问了：“那是什么？”家父说：“清华大学，全大陆最好的大学。”这下全都懂了。我问家父：“那你呢？”爸爸说：“我是台北帝国大学的，也就是现在的台湾大学，全台湾最好的大学。”

因此，清华跟台大是进入我脑海里最早最深的两所大学，可惜，日后这两所大学我都没能读上。后来刘叔叔家搬走了，刘妹妹也走了，之后的两三年里，我经常会走去他们家门口看看，当年刘叔叔刘阿姨极疼爱我的。

三、 可爱的车

我小学六年级第一次看到甲壳虫车时，真是惊呆了：“世界上竟有这么好看可爱的车子，将来长大一定要买辆来开。”当时私家汽车是极昂贵的奢侈品，台湾开这种车的人大抵是三种：医生、外籍传教士、驻台美军。

大学毕业服完兵役后，工作了两年，终于给自己买了第一辆甲壳虫，买车的第一个晚上，我是睡在车上的。然后我开始疯狂地研究这辆车，不只阅读书籍，还去工业学校的夜间部上课，学习拆装引擎、变速箱、刹车、电路、冷气等。朋友的车故障了，我经常自告奋勇义务去救援。

这份热情震撼了身边的人，大家都帮我收集甲壳虫资料跟纪念品，我先后拥有 5 辆甲壳虫。于是 20 世纪 90 年代初，当车友们觉得需要成立甲壳虫俱乐部时，我被公推担任会长，开始为会员编写通讯录，而且附加一栏，介绍我们的爱车——甲壳虫。

四、 甲壳虫与保时捷

1992 年，我举办一场“金龟车 1000 km 环台耐力赛”，以 16 小时开甲壳虫一路不停环绕台湾一圈，在台湾造成极大轰动，电视新闻、各大报纸杂志媒体都有广泛报导。

研究甲壳虫自然是从甲壳虫的生身之父保时捷博士开始，为取得正确资讯，我将在台湾举办的各式各样甲壳虫活动剪报整理好，勇不可当地直接联络德国保时捷。很惊喜地得到保时捷回应，提供我所需要的照片材料等，并且协助我查证数据或事实，这本书就是这样一步一步走出来的。

五、 缘起不灭

欣见中国大陆飞跃进步，快速成长，已然成为世界汽车的重心地，对系统性的汽车资讯也自是有所需求。这些年来，我将往日的资料整理成这本书，选择大陆为本书的首发地，以期为两岸间进一步密切交流互动略尽绵薄。

筹划大陆首发此书过程中，我接洽了几家出版社。当清华大学出版社表示书稿可以接受时，那还有什么选择犹豫的？家父那一字一字慎重无比的：“清-华-大-学”，自然是唯一的选择，这本书似乎半世纪前就这样注定的。

承蒙清华大学出版社的抬爱，本书得以庇荫于水木清华的百年大树下，可以说是夙愿以偿，大慰平生。汽车领域的知识常识浩瀚如海，笔者才疏学浅，见识极为有限，内容疏误之处在所难免，尚祈读者诸君，方家通人不吝指正，以期有机会再版时得以修正，是所至盼，是所至谢。敬祝读者诸君，身体健康，万事如意。

作者谨序于高雄

2012年2月8日



1991年12月15日，台湾金龟车联谊会高雄澄清湖畔成立（照片：林义）

目 录

第一章 汽车大师——保时捷	2
第一节 故乡——波西米亚	3
第二节 扎实的电机基础	4
第三节 进入汽车界	5
第四节 洛纳保时捷一号	6
第五节 油电混合动力车之鼻祖	7
第六节 实践与创新	8
第七节 加盟奥地利-戴姆勒	9
第八节 “一战”作品	10
第九节 荣誉等身	12
第十节 荣光四射的“沙卡”	14
第十一节 划时代的奔驰 S 系列	16
第十二节 Targa Florio	18
第十三节 保时捷就是冠军	20
第十四节 深受屈辱	20
第二章 保时捷设计公司	22
第一节 钻石阵容	22
第二节 费利·保时捷	24
第三节 12 号计划	26
第四节 苏联伸出的橄榄枝	28
第五节 NSU 机车公司	28
第三章 汽车联盟	30
第一节 四环标志	30
第二节 典范诞生——保时捷技术成就之顶峰	32
第三节 P Wagen 的奥秘	33
第四节 赫赫战绩	34
第五节 威风凛凛的汽车联盟赛车队	36
第六节 汽车联盟的悍将	38
第七节 银箭	39
第八节 罗斯迈尔	40
第九节 公路极速挑战之双雄对决	42
第十节 银箭重现江湖	44
附 录 陆地极速车——“保时捷 80”型	45

第四章 大众汽车	46
第一节 国民车计划	47
第二节 希特勒的重要政策	48
第三节 曙光乍现	50
第四节 元首的宣誓	52
第五节 德国汽车界的公敌	53
第六节 建设新厂	54
第七节 290 万 km 大试车	56
第八节 车王见车王	57
第九节 狼堡工厂	58
第十节 狼堡建厂面面观	60
第十一节 “38 系列”——定版	62
第十二节 国民车销售计划	64
第十三节 德国民众最关心的两辆车	66
第十四节 德军的吉普车	67
第十五节 美梦葬送在废墟中	68
第十六节 机械天才与政治白痴	70
第十七节 铁窗之灾	70
第十八节 温馨的敬意	72
第十九节 大师长眠	73
第五章 356——保时捷的第一颗明星	75
第一节 “保时捷 64 型”计划	76
第二节 格蒙镇	78
第三节 狼堡劫后重生	79
第四节 保时捷一号	80
第五节 筚路蓝缕	82
第六节 356	84
第七节 振翅飞翔	86
第八节 盾牌标志	87
第九节 356A	90
第十节 356B	92
第十一节 356C	94
第十二节 泛美耐力赛	96
第十三节 Carrera 引擎	97
第十四节 鲨鱼——550 Spyder	98
第十五节 356 Carrera 系列	100
附录一 西斯塔利亚赛车	102

附录二 詹姆斯·迪恩车祸	104
附录三 意大利“千里道路赛 MM”	106
附录四 Corvair 事件	107
第六章 911——传统的守护神	108
第一节 “布吉”保时捷	108
第二节 我们的车子被压扁了	110
第三节 真正的保时捷	111
第四节 脾气怪异却魅力十足	112
第五节 Targa	113
第六节 911S	114
第七节 首度危机	115
第八节 911 Carrera RS 2.7	116
第九节 乏善可陈的 3 年	118
第十节 930 系列——911 Turbo 的别称	119
第十一节 935——涡轮增压之王	121
第十二节 令人倾倒的鲸鱼尾巴	122
第十三节 又见大师卡拉扬	123
第十四节 911SC	124
第十五节 差点就说再见了	125
第十六节 大好消息——敞篷 911 来了	126
第十七节 正反两极的评断	127
第十八节 盛名实非幸致	128
第十九节 最优美的 911	129
第二十节 逐年演变	130
第二十一节 Carrera2 和 Carrera4	132
第二十二节 手自排兼备的 Tiptronic	133
第二十三节 911 Turbo——赛车版的 911	134
第二十四节 气冷式引擎的最终版 993	136
第二十五节 Targa 新天窗	138
第二十六节 低沉雄壮的声音戛然而止——水冷的 996	140
第二十七节 全世界最偷懒的设计团队——997	142
第二十八节 48 岁的勇士——991	144
第二十九节 传统的守护神	146
第七章 914——过渡时期的大折中	148
第一节 不像自己的车	149
第二节 914/4	150

第三节	914/6	152
第四节	914/8	153
第五节	916	154
第八章	水冷前置引擎 924/944/968	156
第一节	924——全新的开始	156
第一段	新瓶新酒	156
第二段	晴天霹雳	158
第三段	靓丽迷人的 924	159
第四段	浪子回头的 924 Turbo——他变好了	160
第五段	福尔曼博士告别保时捷	161
第六段	受尽委屈的 924S	162
第二节	保时捷自己的 944	163
第一段	944	163
第二段	944 Turbo——规格化的先驱	164
第三节	968 缩小版的旗舰	164
第一段	融合	164
第二段	可变气门正时引擎 Vabrio-Cam	165
第三段	全系列告别	165
第九章	928——完美的旗舰	166
第一节	任重道远	166
第二节	保险杠融入车体	167
第三节	祖文豪森式的自信	168
第四节	再看一眼	169
第五节	威塞克轴	169
第六节	潜力无穷的新引擎	170
第七节	自己人打自己人的好戏	171
第八节	放诸四海皆准——928S4/GT	172
第九节	放马过来	172
第十节	928GTS	173
第十章	959——尖端科技的大结晶	174
第一节	发展背景	175
第二节	再接再厉	176
第三节	强力引擎	178
第四节	车身特色	179
第五节	四轮传动及可变式悬挂	180
第六节	精挑细选	180
第七节	搞过头	181

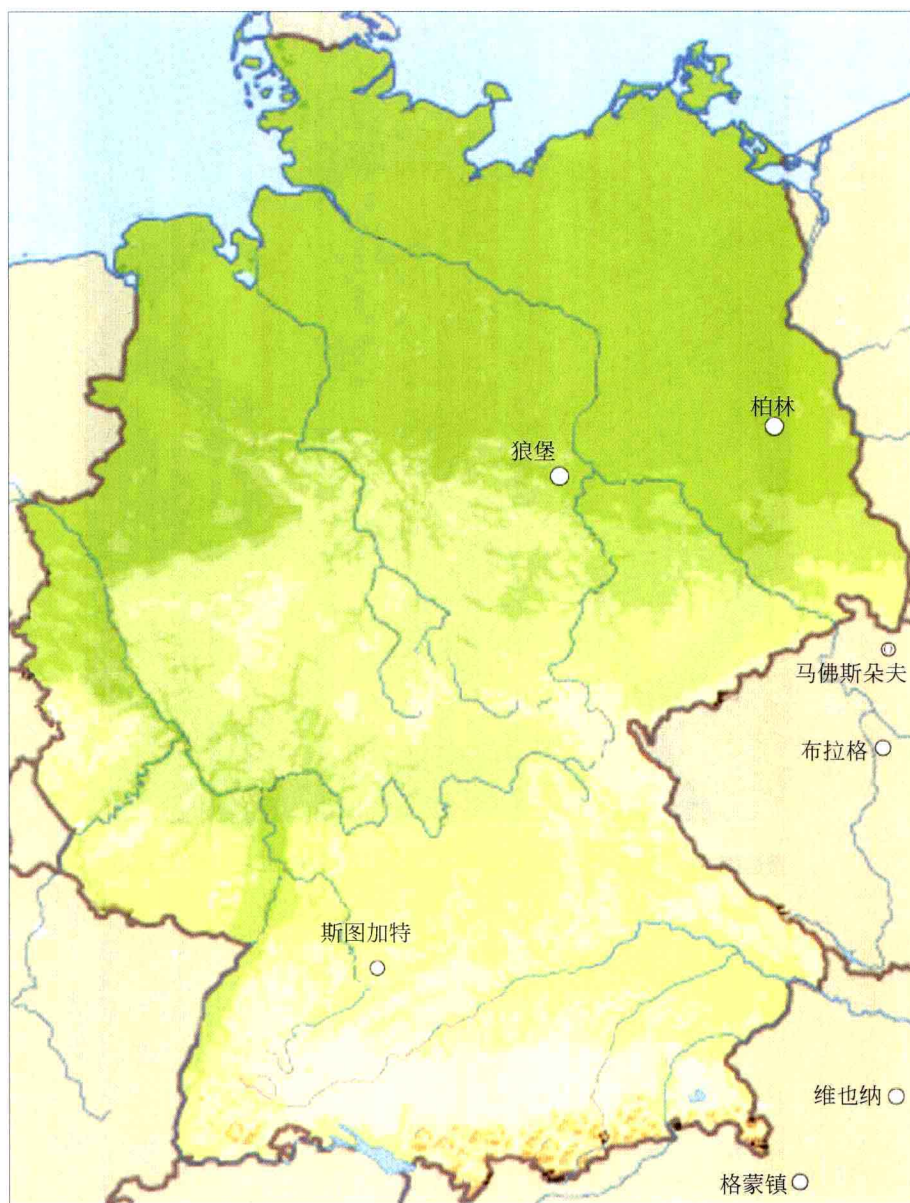
第十一章	Boxster/Cayman	182
第一节	内忧外患	182
第二节	气象一新	184
第三节	救命仙丹	186
第四节	供不应求	188
第五节	M96 引擎	189
第六节	Boxster S	190
第七节	987 第二代 Boxster	192
第八节	Boxster Spyder	194
第九节	省油却更快的新 Boxster	196
第十节	Cayman——坚实的小钢炮	198
第十一节	果然是敏捷的鳄鱼	200
第十二节	再会了! 费利·保时捷教授	202
第十二章	Cayenne——SUV	204
第一节	务实地活下去	204
第二节	SUV 条款	205
第三节	足以拖动整家汽车公司的 Cayenne	206
第四节	莱比锡厂	208
第五节	卓越的性能	210
第六节	第二代 Cayenne	211
第七节	Cayenne Hybrid 油电复合车	212
第八节	依旧健步如飞	214
第九节	Macan——第五系列	216
第十三章	Panamera——四门跑车	218
第一节	上海车展跃上国际舞台	219
第二节	类固醇效应——超级名模变胖子	220
第三节	阵容坚强	222
第四节	五大新特色	224
第五节	豪华舒适的内装	226
第六节	值得保时捷迷欣慰	228
第七节	Panamera GTS	232
第十四章	赫赫战绩	234
第一节	勒芒 24 小时耐力赛	234
第二节	勒芒起跑模式	235
第三节	生聚教训 20 年	236
第四节	总冠军! 总冠军! 我要总冠军!	237

第五节 功亏一篑	238
第六节 917	239
第七节 如愿以偿——直到我赢	240
第八节 917 家族	242
第九节 屹立 40 年的纪录	243
第十节 勒芒大王——杰基·伊克斯	244
第十一节 杀气腾腾的 956	246
第十二节 第 16 次总冠军——911GT1	250
第十三节 勒芒系列	251
第十四节 来! 跑一圈	252
第十五节 勒芒霸主重返赛场	256
附录一	258
第一段 引擎大王梅兹格	258
第二段 来了! 来了!	259
第三段 侥幸	260
第四段 早就知道	261
第五段 刮目相看	262
第六段 散了吧!	263
附录二 史蒂夫·麦奎因与保罗·纽曼	265
第十五章 威塞克研究发展中心及保时捷博物馆	266
第一节 5 比 1	266
第二节 但见树木	266
第三节 你不知道吗?	267
第四节 保时捷博物馆	271
第五节 朝圣团的感性之旅	272
第六节 与日俱增	273
第七节 保时捷俱乐部	275
第八节 保时捷最深的关怀——生命	276
附录一 新旧甲壳虫	278
附录二 文物保护与历史车辆	280
第十六章 附录 1992 年“金龟车 1000 km 环台耐力赛”	282
参考文献及照片	306



费迪南德·保时捷 (Ferdinand Porsche , 1875.09.03—1951.01.30)

第一章 汽车大师——保时捷

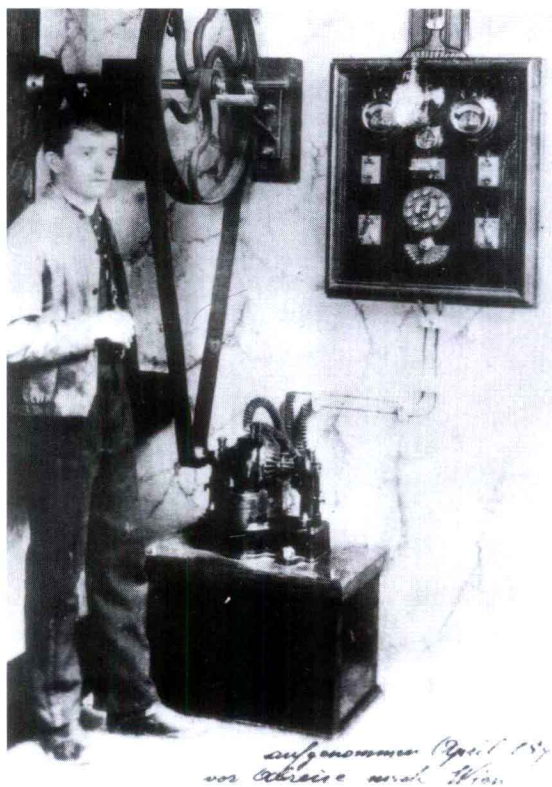


第一节 故乡——波西米亚

1875 年 9 月 3 日，费迪南德·保时捷(Ferdinand Porsche)出生在奥匈帝国北部波西米亚区的马佛斯朵夫(Maffersdorf)，即今日捷克首都布拉格北方约 80km，邻近德国边界不远处。



费迪南德·保时捷故居



保时捷出生在一个普通的家庭，父亲是个水管工，母亲是家庭主妇。他在家里五个孩子中排行第三，小学毕业后，保时捷就读家乡附近的莱呈堡(Reichenburg)职业学校，成绩平平。1889 年，14 岁的保时捷陪同父亲前往一家地毯厂修水管时，第一次看到了电灯，充满好奇。回家后，他开始钻研电力学。

保时捷的父亲认为儿子不务正业，多次阻挠他继续沉迷于电力天地，保时捷只好在地下室偷偷建立自己的秘密基地。一年后他制造出家中的电力系统。保时捷的母亲引以为豪地告诉街坊四邻：“偶尔要到地下室旋转把手几下，免得电瓶没电了。”